

古韵



[古韵 下载链接1](#)

著者:凌叔华

出版者:天津人民出版社

出版时间:2016-8

装帧:精装

isbn:9787201099286

《古韵》描绘了生长在清末民初官宦人家中的一个小女孩整个童年的生活体验及所观所感。这个复杂的旧式文人的大家庭中，有威严的父亲；美丽聪慧又哀婉的五妈；争风吃醋，勾心斗角的三妈和六妈；还有自己那位贤良无争的母亲；十几个兄弟姐妹；远近亲姑妈等等及佣人仆妇无数。她从小就见惯了姨太太为争宠幸、地位而争风吃醋的场面。书中还为读者讲述，淑华随了花匠老周，出门去逛隆福寺，买花肥，看曾给慈禧太后管理颐和园的花匠朋友；当那位精通六国语言的辜鸿铭来访时，叔华站在一旁，看爸爸和他一起赏竹，争论国事，等着吃云片糕；年少时留学日本，体味樱花开时绚烂之极的快乐和悲凉。通过这一个个小故事，读者可以领略到明末的政治、民风、习俗等一系列风光。

作者介绍:

凌叔华（1900～1990），女，小说家、画家。原名瑞棠，笔名叔华、素心。广东番禺人。1922年就读于燕京大学，并开始在《现代评论》发表小说。1929年任教于武汉大学，主编《武汉文艺》。1940年起在燕京大学任教。1956年后在新加坡南洋大学、加拿大等地教中国近、现代文化，后寓居英国。凌叔华崛起并成名于二十世纪二三十年代，与当时的冰心、庐隐、苏雪林齐名。她的文字清秀俊逸而又朴实无华，哀感隽永而又浪漫生情，清朗明快而又雅淡细腻，独具“闺秀派”之风。在徐志摩的心目中，凌叔华是“中国的曼殊斐尔”。其主要作品有：小说集《花之寺》《女人》《小哥儿俩》，散文《爱山庐梦影》，以及用英文写成的带有自叙色彩的《古韵》。

傅光明，1986年毕业于北京大学分校中文系。现任中国现代文学馆研究员。1988年开始发表作品。1997年加入中国作家协会。著有小说《出逃》，传记文学《人生的采访者——萧乾评传》等，研究专著《未带地图，行旅人生》，编著《太平湖的记忆——老舍之死》、散文集《书生本色》等；译有《古韵》、《苦难时代的蚀刻》、《龙须与蓝图》、《观察中国》、《两刃之剑：基督教与二十世纪中国小说》(合译)、《日本：神话与现实》(合译)等。

目录: 凌叔华的画簿

穿红衣服的人

母亲的婚姻

搬家

一件喜事

中秋节

第一堂绘画课

一件小事

阴谋

贲先生

叔祖

鬼的故事

老花匠和他的朋友

两个婚礼

义父义母

樱花节

秋日天津

老师和同学

两位表哥

· · · · · (收起)

[古韵](#) [下载链接1](#)

标签

凌叔华

小说

中国现代文学

短篇小说

中国近现代文学

中国

中国@凌叔华

集

评论

灵动自然 古朴典雅 文笔好 译得也好 看这个会想起童年趣事 和城南旧事一般好看

民国小姐的童年时代，既有闺房乐趣，也不乏文人雅趣。据说作者曾师从伍尔夫，但是书中几乎看不到意识流的影子，只觉语言平实可爱，用近乎白描的手笔写出了旧时寓居北京的生活。搬家、种花、学画，乃至游学东瀛，点滴中展现出对佣人的怀念、对家人的依恋以及一个小姑娘眼中的水墨风景，题材并不新颖，但是情真意切，读起来几度动情。伴随着两位姐姐的夭折，无忧的童年过去了，时代潮流开始左右个人命运，此书便戛然而止，哀而不伤。另外，除了几处用语略显生硬外，译者显然花了工夫，文中人物全都采用北京话的语言习惯；其次，此书于英国出版，作者的假想读者应是外国人，在风俗文化上不免有些赘述，但无伤大雅。

先是参观了史家胡同博物馆，知道了有个叫做凌叔华的人和一本叫做《古韵》的书，买了一读竟把我惊到了。都是平淡的人，事，景，却写的。。。怎么说，特别舒服，像是邻家小孩讲故事，没有高潮迭起，却每件事情都直达心窝。像她的画，看上去特别简单，但也特别舒服。我总觉得她的这些文章，应该能选入教科书的。原文是英文的，译者也功不可没。

想不到全译自英文，文笔好，译笔也好。从儿童视角写成长回忆，故人故事皆鲜明动人，引人入胜。凌叔华以画意入文，笔笔真切。诗趣盎然。

不知算是自传还是自传体小说。

这本书大多写的儿时生活，常见三妈、五妈、六妈、八姐的身影。三妈善妒而强势，还有一名同主人一般性情的丫头欺负姑娘们；五妈与母亲交好，性格软弱，只在背后有些怨言；六妈与三妈相似，只不那般强势；八姐该是与凌叔华关系最好的一母同胞，只可惜年少殒命于日本。故事里父亲不常出现，但每出现总能觉出凌叔华笔下的崇敬又带些讨好的意味。这本书让我想到了张爱玲。

张爱玲与凌叔华都是出自新旧之间名门大族家的才女，都受过私塾与新式学堂的教育，后半生亦都在海外度过。

只不过，凌叔华的童年似乎比张爱玲要幸运一些。虽母亲是妾室，却也父母恩爱，亦因绘画天赋脱颖而出于一众子女而受父亲宠爱，又有亲娘与干妈的疼爱，纵使耳闻目睹大家族勾心斗角争风吃醋，却也算得在爱中成长。

艺术家从贵族中出来最好。

让人想到萧红的《呼兰河传》还有林海音的《城南旧事》，亲笔的插画也极好。

20001 微信读书

自传文，用一件件小事一个个人串联起自己的成长，文字特别灵动，娇俏可爱敏感聪慧的小姑娘就站在你的眼前，你可以跟着她在宽敞的院落里、大街小巷甚至乱坟岗里进出。艺术天赋很高的她得遇良师，父亲因此对她另眼相看，拜师时甚至递给她一杯酒问她敢不敢喝？自然是敢的。她的生活不仅仅是富足无忧，还有市井百态，她被保镖扛在肩上去了行刑，跟着花匠去看望朋友，在乱坟岗里给穷人家的孩子当小老师，她的生活多姿多彩。有书友评价作者用儿童视角描写了女性困境，没错！！

清末明初的大户人家的生活描述的很生动，好看

三星半；看看大户人家的生活，基本上讲的是童年时光，比较轻松

说实话觉得没有《城南旧事》写得好。很多地方真的很刻意在展现中国。凌叔华真是。。。够够的。

很柔和安静的书

想到童年的许多事，想回家了…

今后写一本关于童年的书，像城南旧事、叔华古韵这般，也是一大愿望吧。读到大约第三篇觉得有丝翻译腔，不成想真是英文翻来，不过读到后面译笔越来越通畅，翻译感全无了

非常好看，结构精巧，叙述节奏不急不缓，可能是由于翻译的缘故，描写这种旧式大家庭却有很强的现代感。对凌叔华产生了兴趣！

太好看了叭！很喜欢凌叔华的文笔，很舒服很干净，里面都是对生活对人的热爱。

母亲和童年是所有作家眷恋的母题，整篇书弥漫着淡而忧伤的氛围，不如《城南旧事》。从村落到城市再到日本，有女初长成，院子里的太太们都像各色花儿一样凋落。

3.5 前半部更好看

去过史家胡同后开始看

读着真舒服！翻译也好，完全看不出翻译的痕迹，凌叔华真是有玲珑心肝的女孩子。

凌叔华文笔是不错的，也以儿童视角写了女性困境，不过这本面向英文世界读者的自传仍旧有浪费太多时间在介绍中国习俗上的问题。很多英文自传都有这个问题。

[古韵 下载链接1](#)

书评

凌叔华的自传《古韵》，她生富贵家，小时记忆好，细节描述清楚，他的父亲三妻四妾的，学问有，官运通，父亲对她好。重点是她母亲，善良谦让不争温顺，得以有她的性格养成。还有几个小妈，出跳的一个妓女出生带着前任留下的儿子，一个养小白脸的贪财阴险。她从小认家学贲先生背...

凌淑华，清末时代出生于书香门第的大家庭，自幼学习绘画和文学。也算民国奇才女子，并与林徽因、徐志摩有交。本书也是她的半自传体小说，前半部分，大概按照时间顺序，讲述了民国时代背景下，一个大家庭的生活点滴。读完傅光明翻译的这本作品，我更好奇的是原著，应该是怎样的...

凌叔华的自传#古韵#，她生富贵家，小时记忆好，细节描述清楚，他的父亲三妻四妾的，学问有，官运通，父亲对她好。重点是她母亲，善良谦让不争温顺，得以有她的性格养成。还有几个小妈，出跳的一个妓女出生带着前任留下的儿子，一个养小白脸的贪财阴险。她从小认家学贲先生背唐...

[古韵 下载链接1](#)